

EXTERNO

Índice AI: AFR 23/02/97/s
21 de octubre de 1997

Más información (actualización núm.1) sobre AU 310/97 (AFR 23/01/97/s, del 30 de septiembre de 1997) - Temor de tortura o malos tratos

YIBUTI **Mohamed Kadamy Youssouf, representante del opositor Frente para la Restauración de la Unidad y la Democracia (FRUD)**

Aicha Dabale Ahmed, trabajadora de ayuda humanitaria y esposa del anterior

Ali Mohamed Maki Houmed, jefe militar del FRUD

Mohamed Daoud Chehem, ex preso político

Kamil Mohamed Ahmed («Kabir»), representante político del FRUD

Los cinco individuos citados en el encabezamiento, que fueron devueltos forzosamente por Etiopía el 27 de septiembre de 1997 sin ningún procedimiento de extradición, se encuentran actualmente en la prisión de Gabode, en la capital, Yibuti. Han sido procesados y soportan prisión preventiva mientras se investigan los cargos en su contra, que incluyen intento de asesinato y asociación de malhechores, en relación con el ataque perpetrado por el FRUD contra las fuerzas gubernamentales el 1 de septiembre. Ahora ya les permiten ver a sus familiares y abogados.

Amnistía Internacional está investigando informes que indican que Etiopía devolvió a más cinco personas y que algunas de ellas fueron maltratadas.

Ahora parece claro que los cinco presos citados en el encabezamiento no fueron víctimas de malos tratos. No obstante, Amnistía Internacional ve con preocupación que a Aicha Dabale, que está embarazada de tres meses, le nieguen asistencia médica en vista de las posibles complicaciones que acarrearía su devolución forzosa y la dureza del viaje desde Addis Abeba a Yibuti. Kamil Mohamed Ahmed («Kabir»), que sufre una parálisis parcial en el rostro y cuyo estado de salud es, según informes, delicado, está siendo privado de asistencia médica.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, cartas urgentes o cartas por vía aérea en francés o en su propio idioma:

- señalando que las cinco personas citadas en el encabezamiento están siendo objeto de una investigación judicial bajo custodia, y que tienen acceso a abogados y familiares;
- expresando preocupación por la salud de Aicha Dabale y de Kamil Mohamed Ahmed («Kabir»), e instando a que reciban de forma inmediata toda la asistencia médica que requieran, incluida su hospitalización;
- solicitando información pormenorizada sobre la situación jurídica y el trato dispensado a estos cinco presos y a otros que regresaron al mismo tiempo de Etiopía.

Esto es una acción limitada. Rogamos envíen un máximo de 25 llamamientos por Sección. No será necesario enviar más llamamientos al gobierno de Etiopía.

LLAMAMIENTOS A:

Son Excellence Monsieur Hassan Gouled Aptidon
Président de la République
La Présidence
BP 6

Djibouti, República de Yibuti

Telegramas: Le Présidence, Yibuti

Fax: + 253 355049 / 350174

Tratamiento: Monsieur le Président de la République / Señor Presidente de la República

Monsieur Hassan Farah Miguil

Ministre de la Justice

Ministere de la Justice

BP 12

Djibouti, República de Yibuti

Telegramas: Ministre Justice, Yibuti

Fax: + 253 354012

Tratamiento: Monsier le Ministre / Señor Ministro

COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:

Monsieur Ali Dini

Batonnier de l'Ordre des Avocats de Djibouti

Barreau de Djibouti

BP 2461

Djibouti, República de Yibuti

y a los representantes diplomáticos de Yibuti acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 25 de noviembre de 1997.